

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

1/1326
30614-68733

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-1372 /1049

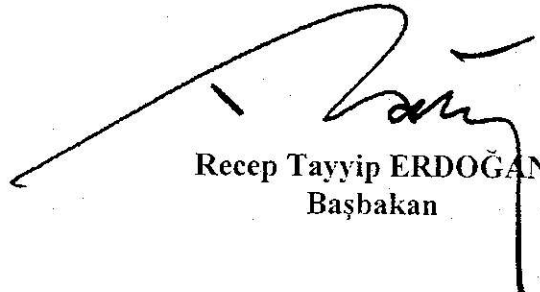
09 /03 /2007

Konu : Kanun Tasarısı

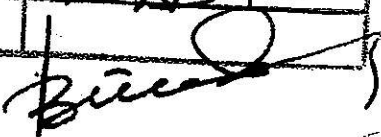
TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 1/3/2007 tarihinde kararlaştırılan "Avrupa Orta Vadeli Hava Tahminleri Merkezini Oluşturan Düzeltilmiş Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :
1- Kanun Tasarısı
2- Gerekçe

T.B.M.M. BAŞKANLIĞI				
Tali Komisyon		Genel		
Esas Komisyon		Dışişleri		
Tarih:		19.3.2007 F. No: 1/1326		
Md.Y.	Müdür	D.Bşk.	G.Sek.Y.	Gen.Sek.
				
BAŞKAN				

T/1154

AVRUPA ORTA VADELİ HAVA TAHMİNLERİ MERKEZİNİ OLUŞTURAN DÜZELTİLMİŞ
SÖZLEŞMEYE KATILMAMIZIN UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR
KANUN TASARISI

MADDE 1- "Avrupa Orta Vadeli Hava Tahminleri Merkezini Oluşturan Düzeltilmiş Sözleşme"ye katılmamız uygun bulunmuştur.

MADDE 2- Bu Kanun yayını tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3-Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

A. GÜL Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.	A. ŞENER Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M.A. ŞAHİN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M. KUTLU Devlet Bakanı/V.
K. TÜZMEN -A. BABACAN- Devlet Bakanı/V.	M. KUTLU Devlet Bakanı	N. ÇUBUKÇU Devlet Bakanı	K. TÜZMEN Devlet Bakanı
M. BAŞESGİOĞLU -A. ÇİÇEK- Adalet Bakanı V.	O. PEPE -M. GÖNÜL- Millî Savunma Bakanı V.	A. COŞKUN -A. AKSU- İçişleri Bakanı V.	K. UNAKHAN Maliye Bakanı
H. ÇELİK MİTTE Eğitim Bakanı	F. N. ÖZAK Bayındırlık ve İmarat Bakanı	R. N. DAĞ Sağlık Bakanı	B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
M. M. EKER Tarım ve Köylere İşleri Bakanı	M. BAŞESGİOĞLU Çalışma ve Sos. Güven. Bakanı	A. COŞKUN Sanayi ve Ticaret Bakanı	M. H. GÜLER Enerji, Tabii Kay. Bakanı
A. K. K. Kültür ve Turizm Bakanı	O. PEPE Çevre ve Orman Bakanı		

Dosya No.

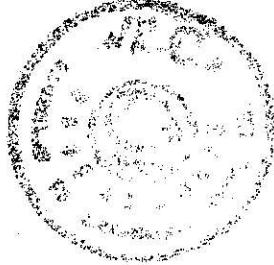
101-1377

316

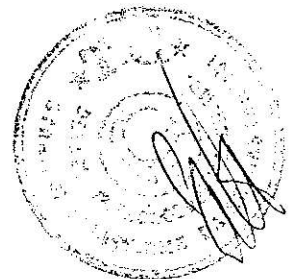
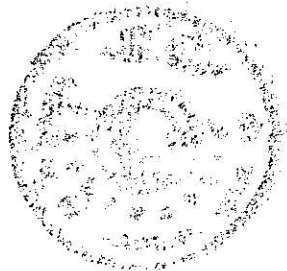
GEREKÇE

13/11/1975 tarih ve 7/10890 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile; Bilimsel ve Teknik Araştırma Alanında Avrupa Çapında İşbirliği çerçevesinde yürütülen ve 11 Ekim 1973 tarihinde Brüksel'de imzalanan, ileri metot ve teknikler kullanmak suretiyle denizcilik, tarım, milli savunma ve diğer su faaliyetlerinde yararlı olacak hava istidlalleri yapılması ile ilgili Avrupa Orta Vadeli Meteorolojik Tahminler Merkezi projesine katılması ve Devlet Meteoroloji İşleri Genel Müdürlüğünün projeyi ülkemizdeki sorumlu kuruluş olarak yürütmesi kabul edilmiştir.

22 Nisan 2005 tarihinde İngiltere'nin Reading kentinde gerçekleştirilen Avrupa Orta Vadeli Meteorolojik Tahminler Merkezi Konseyi 62. olağanüstü toplantısında, Türkçe'nin de içerisinde bulunduğu tüm üye ülkelerin resmi dillerinin Avrupa Orta Vadeli Meteorolojik Tahminler Merkezinin resmi dilleri olarak kabul edilmesi ve Avrupa Orta Vadeli Meteorolojik Tahminler Merkezi Müdürü olarak değiştirilmesini de içeren birtakım değişiklikler oybirliği ile kabul edilip, Dokunulmazlıklar ve Bağışıklıklar Protokolü değiştirilmiştir. Bu çerçevede, Avrupa Orta Vadeli Hava Tahminleri Merkezini Oluşturan Düzeltilmiş Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı hazırlanmıştır.



AVRUPA ORTA VADELİ HAVA TAHMİNLERİ
MERKEZİNİ OLUŞTURAN
DÜZELTİLMİŞ SÖZLEŞME



Bu Sözleşmenin Taraf Devletleri:

Yaşam, sağlık, ekonomi ve mülklere ilişkin havayla ilgili tehditlerin artan önemini KABUL EDEREK;

Orta vadeli hava tahminlerinin geliştirilmesinin, toplumun güvenliği ve korunmasına katkıda bulunacağına İKNA OLARAK;

Bu amaçla yürütülen bilimsel ve teknik araştırmaların, Avrupa'da meteorolojinin gelişimi için teşvik edici bir unsur olacağına da İKNA OLARAK;

Bu amaç ve hedeflere ulaşmak için, normalde ulusal seviyede uygulanabilir ölçeği aşan kaynaklara ihtiyaç duyulduğunu DÜŞÜNEREK;

Orta vadeli hava tahminlerinde hatırı sayılır bir gelişimin Avrupa Ekonomisi için önemini FARKEDEREK;

Bu amaç ve hedeflere ulaşmak için, Uluslararası statüye sahip bağımsız bir Avrupa merkezi kurulmasının uygun bir araç olduğunu TEKRAR ONAYLAYARAK;

Bu tür bir merkezin, çevresel izleme alanındaki bilimsel temelli gelişmelere değerli katkılarda bulunabileceğine İKNA OLARAK;

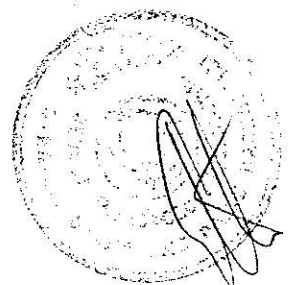
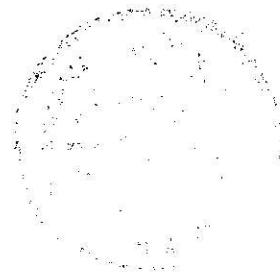
Bu tür bir merkezin, bilim adamlarının üniversite sonrası eğitimlerine de yardımcı olabileceğini FARKEDEREK;

Ayrıca, bu tür bir merkezin faaliyetlerinin, Dünya Meteoroloji Teşkilatı (WMO) ve diğer ilgili organizasyonların temel programlarına gerekli katkıyı sağlayacağından da EMİN OLARAK;

Bu tür bir merkez kurulmasının, veri işleme alanında Avrupa sanayisinin gelişimi için sahip olabileceği önemi DÜŞÜNEREK;

Bu tür bir merkez üyeliğinin, daha fazla devlete yayılması isteğini ORTAYA KOYARAK;

aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır:



Madde 1 – Kuruluş, Konsey, Üye Devletler, Yönetim Merkezi, Diller

1. Bundan böyle “Merkez” olarak anılacak olan Avrupa Orta Vadeli Hava Tahminleri Merkezi, işbu belge ile kurulmuştur.
2. Merkezin organları, Konsey ve Genel Müdür olacaktır. Bir Bilimsel Tavsiye Komitesi ve Mali Komite konseye yardımcı olacaktır. Her organ ve komite bu Sözleşmede belirtilen sınırlar ve şartlar dahilinde görevlerini yürüteceklerdir.
3. Merkezin, bundan böyle “Üye Devletler” olarak anılacak üyeleri, bu Sözleşmeye taraf olan Devletler olacaktır.
4. Merkez, her Üye Devletin toprakları üzerinde tüzel bir kişiliğe sahip olacaktır. Özellikle, sözleşme yapma, taşınır ve taşınmaz mülkleri edinme ve tasarrufunda bulundurma ve yasal işlemleri yapma yetkisine sahip olacaktır.
5. Merkezin yönetim merkezi, madde 6(1)(g)’ye göre Konsey tarafından aksine karar alınmadıkça, Büyük Britanya Birleşik Krallığı ve Kuzey İrlanda topraklarında Reading (Berkshire) yakınlarında Shinfield Park’ta yerleşik olacaktır.
6. Merkezin resmi dili, Üye Devletlerin resmi dilleri olacaktır.

Çalışma dilleri İngilizce, Fransızca ve Almanca olacaktır.

Konsey, resmi ve çalışma dillerinin hangi kapsamda kullanılacağını madde 6(2)(l)’e göre belirleyecektir.

Madde 2 – Amaçlar, Hedefler ve Faaliyetler

1. Merkezin öncelikli amaçları, orta vadeli hava tahmini yeteneğini geliştirmek ve Üye Devletlere orta vadeli hava tahminleri sağlamaktır.

2. Merkezin hedefleri şöyledir:

a) Dinamikler, termodinamikler ve Yeryüzünün akışkan kabuğu ile Yeryüzü sisteminin etkileşimli parçalarının bileşimine ilişkin küresel modelleri ve veri asimilasyon sistemlerini aşağıdakileri gözeterek düzenli olarak geliştirmek ve işletmek:

- i. Nümerik yöntemler yoluyla tahminlerin hazırlanması,
- ii. Tahminler için temel şartların sağlanması, ve
- iii. Yeryüzü sisteminin ilgili parçalarının izlenilmesine katkıda bulunulması;

b) Bu tahminlerin kalitesini arttırmaya yönelik bilimsel ve teknik araştırmaları yürütmek;

c) Uygun verileri toplamak ve saklamak;

d) (a) ve (b)’de sağlanan tahmin ürünlerini ve (c)’de belirtilen verileri, Üye Devletlerin kullanımına en uygun şekilde sunmak;



e) Üye Devletler, araştırmaları için, nümerik hava tahminleri alanına öncelik vermek kaydıyla, Konsey tarafından belirlenen yeterli bir oranda merkezin bilgisayar kapasitesinden yararlandırılır;

f) Dünya Meteoroloji Teşkilatı'nın uygulama programlarına yardımcı olmak;

g) Üye Devletlerin bilimsel personelinin, nümerik hava tahmini alanında ileri düzeyde eğitim almalarına yardımcı olmak.

3. Merkez, paragraf 1'de tanımlanan amaçlara ve paragraf 2'de tanımlanan hedeflere ulaşmak için gerekli tesisleri kuracak ve işletecektir.

4. Genel bir kural olarak; Merkez, bu sonuçlar madde 15 kapsamına girmediği sürece faaliyetlerinin bilimsel ve teknik sonuçlarını yayımlayacak veya Konsey tarafından belirlenen şartlar altında kullanıma sunacaktır.

5. Merkez, amaç ve hedefleriyle aynı çizgide olması ve madde 6 (2) (g)'ye göre Konsey tarafından onaylanması kaydıyla, üçüncü şahıslarca talep edilen faaliyetleri yürütebilir. Bu faaliyetlerin masrafları ilgili üçüncü şahıslar tarafından karşılanacaktır.

6. Merkez, madde 11 (3)'e göre Opsiyonel Programlar yürütebilir.

Madde 3 – Diğer Kuruluşlarla İşbirliği

1. Merkez, hedeflerine ulaşmak için, uluslararası meteorolojik geleneklere uygun olarak, mümkün olabilen en geniş kapsamda, Üye Devletlerin Hükümetleri ve milli teşekkülleriyle, Merkez üyesi olmayan devletlerle ve faaliyetleri merkezin amaçları ile ilgili olan hükümete ait veya hükümete ait olmayan uluslararası bilimsel ve teknik organizasyonlarla işbirliği yapacaktır.

2. Merkez bu noktada aşağıdaki kurumlarla işbirliği anlaşmaları yapabilir:

a) Madde 6(1)(e) ya da 6(3)(j)'de belirtilen şartlar altında devletlerle,

b) Madde 6(3)(j)'de belirtilen şartlar altında Üye Devletlerin milli, bilimsel ve teknik kuruluşlarıyla ve paragraf 1'de belirtilen uluslararası teşkilatlarla,

c) Madde 6(1)(e)'de belirtilen şartlar altında üye olmayan devletlerin milli bilimsel ve teknik kuruluşlarıyla.

3. Paragraf 2'de belirtilen işbirliği anlaşmaları, Merkezin bilgisayar kapasitesinin bir bölümünü sadece Üye Devletlerin kamu dairelerinin kullanımına sunabilir.

Madde 4 – Konsey

1. Konsey, bu Sözleşmeyi uygulamak için gerekli tedbirleri alma ve uygulama yetkilidir.



2. Konsey, birisi kendi ulusal meteoroloji teşkilatının temsilcisi olmak üzere, her Üye Devletten iki kişiyi aşmayan temsilcilerden meydana gelir. Bu temsilciler, Konsey toplantılarında danışmanlardan yardım alabilirler.

3. Konsey çalışmalarına gözlemci olarak katılmak üzere, Dünya Meteoroloji Teşkilatından bir temsilci davet edilecektir.

4. Konsey, üyeleri arasından bir yıl için atanan ve art arda iki defadan fazla yeniden seçilemeyen bir Başkan ve bir de Başkan yardımcısı seçer.

5. Konsey, yılda en az bir kez toplanır. Başkanın ya da Üye devletlerin en az üçte birinin talebi üzerine toplantıya davet edilir. Konsey toplantıları, Konsey, olağanüstü hallerde aksine karar vermediği sürece Merkezin yönetim merkezinde yapılacaktır.

6. Başkan ve Başkan Yardımcısı, görevlerinin yerine getirilmesinde Genel Müdürün yardımını isteyebilirler.

7. Konsey, tavsiye komiteleri oluşturabilir ve bunların yapısını ve görevlerini belirleyebilir.

Madde 5 – Konseyde Oylama

1. Konsey toplantılarında yetersayı teşkili için, oy vermeye yetkili Üye Devletlerin temsilcilerinin çoğunluğunun hazır bulunması gerekir.

2. Her Üye Devlet Konseyde bir oy hakkına sahiptir. Bir Üye Devlet, ödenmemiş katkı payı miktarı madde 13'e göre mevcut mali yıla ve bir önceki mali yıla ait katkı payı miktarını aşarsa, Konseyde oy hakkını kaybeder. Bununla beraber, Konsey 6(3)(1)'ye göre hareket ederek Üye Devlete oy hakkı verebilir.

3. Konsey, Konsey toplantıları arasında, ivedilik arzeden durumları posta yoluyla oy verilmesi suretiyle halledebilir. Bu durumlarda oy verme hakkına sahip olan Üye Devletlerin çoğunluğu yeter sayıyı teşkil eder.

4. İşbu Sözleşmede sağlanan oybirliğinin ve muhtelif oy çokluğunun belirlenmesinde, sadece bir karar lehinde veya aleyhinde verilen oylar dikkate alınacaktır. Konseyin madde 6(2)'de belirtilen prosedürlere göre hareket ettiği durumlarda ise oylamaya katılan Üye Devletlerin maddi katkı payları da dikkate alınacaktır.

Madde 6 – Oy Çokluğu

1. Konsey oybirliğiyle hareket ederek:

a) Bu Sözleşmenin yürürlüğe girişinden itibaren beş yıl boyunca Merkezin faaliyetlerine ilişkin programlarının uygulanması için harcama tavanını belirler;

b) Madde 23'e göre Devletlerin katılımına karar verecek ve Madde 13(3)'e göre bu katılımın şartları belirler;

c) Madde 20'ye göre bir Devletin üyelik sıfatının kaldırılmasına, adı geçen Devletin katılmayacağı oylamada, karar verir;

d) Madde 21(1) ve (2)'ye göre Merkezin feshine karar verir;

e) Üye olmayan Devletlerle ve onların ulusal bilimsel ve teknik teşekkülleriyle iş birliği anlaşmaları müzakeresi için Genel Müdüre yetki verir; bu anlaşmaların akdedilmesi için de Genel Müdüre yetki verebilir;

f) Madde 16'da belirtilen İmtiyazlar ve Dokunulmazlıklar Protokolünün 22 Maddesine göre bir veya daha fazla Üye Devletle, protokolün uygulanması amacıyla ek anlaşmalar yapar;

g) Madde 1 (5)'e göre ECMWF Yönetim Merkezinin taşınmasına karar verir.

2. Konsey, Üye Devletlerin üçte iki çoğunluğu ile hareket ederek ve bu Devletlerin katkı payı tutarının Merkez bütçesindeki toplam katkı payı miktarının en az üçte ikisini oluşturması şartıyla;

a) Merkezin Mali Yönetmeliklerini kabul eder;

b) Madde 12 (3)'e göre yıllık bütçeyi ve bu bütçeye eklenmiş olan, Merkezin personel ihtiyaç tablosunu ve gerekirse ek ya da düzeltilmiş bütçeleri kabul eder, ve sonraki üç mali yıl için bütün harcama ve gelir tahminlerini onaylar; eğer Konsey henüz bütçeyi kabul etmemişse, Genel Müdüre, harcamaları üstlenme ve Madde 12 (5)'in ilk alt paragrafında belirtilen limiti aşan ödemeleri belirtilen ay içinde yapma yetkisini Genel Müdüre verir;

c) Madde 11(1)'e göre, Merkezin paragraf 1(a)'da bahsedilen faaliyetlerine ilişkin programları kabul eder;

d) Genel Müdürün teklifiyle hareket ederek, Merkezce satın alınması ya da kiralanması oldukça masraflı olan taşınmaz menkuller ve ekipmanlarla ilgili kararları alır;

e) Madde 11(3)'e göre Opsiyonel Programların prosedürünü kabul eder;

f) Madde 11(3)'e göre Opsiyonel Programları ayrı ayrı kabul eder;

g) Madde 2 (5)'e göre üçüncü şahıslarca talep edilen faaliyetleri onaylar;

h) Merkezin ürünlerinin ve çalışmalarının diğer sonuçlarının dağıtım politikasına karar verir;

i) Bu sözleşmeden çekinileceğinin bildirilmesi durumunda, Madde 19'un kapsamı dahilinde gereken tedbirlere karar verir;

j) Madde 21(1) kapsamı dahilinde Bu Sözleşmeden çekinilmesi durumunda, Merkezin dağılmamasına, Sözleşmeden çekilen Üye Devletin katılmayacağı oylamada, karar verir;

k) Madde 21(3)'e göre Merkezin dağılması durumunda tasfiye şartlarını belirler;

l) Madde 1(6)'ya göre, resmi ve çalışma dillerinin hangi kapsamda kullanılacağını belirler;

3. Konsey, Üçte iki çoğunlukla hareket ederek:

a) Prosedürlerin Kurallarını kabul eder;

b) Merkezin Personel Yönetmeliklerini ve personel maaşlarının oranını kabul eder ve personelin yararlanacağı ek faydaların yapısını ve bunların verilmiş kurallarını belirler; görevleri süresince kendileri tarafından yapılan işlerle ilgili endüstriyel mülkiyet hakları ve telif hakları konusunda, memurlarının haklarını belirler;

c) Madde 16'ya göre, Merkez ile topraklarında Merkezin Yönetim Merkezinin yerleşik bulunduğu devlet arasında akdedilecek anlaşmayı onaylar;

d) Beş yılı aşmayan bir süre için, Merkezin Genel Müdürünü ve onun yardımcısını tayin eder, bu atama her defasında beş yıllık süreyi aşmamak kaydıyla bir veya daha fazla yenilenebilir;

e) Madde 14(2)'ye göre, denetçilerin sayısını, görev sürelerini, ücretlerini belirler ve bunları tayin eder;

f) Genel Müdür veya yardımcısının tayinini, Personel Yönetmeliğinin bu kişilere uygulanabilecek olan hükümlerini dikkate alarak fes edebilir veya askıya alabilir;

g) Madde 7(4)'e göre, Bilimsel Tavsiye Komitesi Prosedürünün Kurallarını onaylar;

h) Madde 13(1) ve (3)'e göre, Üye Devletlerin mali katkı payları oranını kabul eder ve madde 13 (2)'ye göre, içinde bulunduğu özel şartlarından dolayı bir Üye Devletin katkı payını geçici olarak azaltmaya karar verir;

i) Denetçilerin raporlarını dikkate alarak, Merkezin aktif ve pasif bilançosu ile birlikte bir önceki mali yıla ait yıllık hesaplarını inceler ve bütçenin tahakkuku hususunda Genel Müdürü ibra eder;

j) Genel Müdüre, Üye Devletlerle, onların ulusal bilimsel ve teknik teşekkülleriyle ve faaliyetleri merkezin amaçları ile ilgili olan hükümete ait veya hükümete ait olmayan uluslararası bilimsel ve teknik organizasyonlarla işbirliği anlaşmaları için müzakere yetkisi verir ve bu anlaşmaları akdetme yetkisi de verebilir;

k) Madde 15(2) ve (3)'e uygun olarak, Üye Devletlere verilen lisansların, hava tahminleri dışındaki uygulamalar için genişletilebilme koşullarını belirler;

l) Madde 5(2)'de belirtilen durumda bir Üye Devletin oy hakkını kaybedip kaybetmeyeceğine, adı geçen Devletin katılmayacağı oylamada, karar verir;

m), Madde 18'e göre, Üye Devletlere bu Sözleşmeye ilişkin düzeltmeleri önerir;

n) Madde 16'da belirtilen İmtiyazlar ve Dokunulmazlıklar Protokolünün 17. maddesine göre, bu Protokolün 13 ve 15. maddelerinin kısmen veya bütünüyle uygulanacağı merkez personeli kategorilerini ve yine aynı Protokolün 14. maddesinin uygulanacağı uzman kategorilerini belirler;

o) Madde 11 (2)'e göre, Merkezin Uzun-Dönem Stratejisini kabul eder;



4. Konsey, özel çoğunluk belirtilmediği sürece salt çoğunlukla hareket eder.

Madde 7- Bilimsel Tavsiye Komitesi

1. Bilimsel Tavsiye Komitesi, şahsi yeteneklerine göre, Konsey tarafından dört yıllık bir süre için atanan on iki üyeden oluşur. Komite, her yıl dörtte bir oranında yenilenir. Her üye, müteakiben yalnızca iki görev süresi boyunca atanabilir.

Komite çalışmalarına katılmak üzere, Dünya Meteoroloji Teşkilatından bir temsilci davet edilir.

Komite Üyeleri, Üye Devletlerin, mümkün olduğu kadar geniş kapsamda merkezin faaliyetleri ile ilgili disiplinleri temsil eden bilim adamları arasından seçilir. Genel Müdür aday listesini Konseye sunar.

2. Komite, Merkez faaliyetleri hakkında Genel Müdür tarafından hazırlanan taslak program ve Konsey tarafından kendilerine sunulan herhangi bir konu hakkındaki görüş ve tavsiyelerini, Konseye sunulmak üzere hazırlar. Genel Müdür, programların uygulanması hakkında Komiteyi bilgilendirir. Komite elde edilen sonuçlar hakkındaki görüşlerini bildirir.

3. Komite, halledilecek özel problemler olduğunda uzmanları, özellikle de Merkezden yararlanan teşkilatlara mensup kimseleri, Komite çalışmalarına katılmak üzere davet edebilir.

4. Komite, Komiteye ait İç Yönetmeliği hazırlar. Bu İç Yönetmelik, Madde 6 (3) (g)'ye göre hareket eden Konsey tarafından onaylandıktan sonra yürürlüğe girer.

Madde 8 – Mali Komite

1. Mali Komite:

a) En yüksek katkı payını ödeyen dört üye devletin birer temsilcilerinden;

b) Mali Komitede art arda iki defadan fazla temsil edilemeyecek olan diğer üye devletler tarafından bir yıllığına atanan ve sayıları bu devletlerin sayısının beşte biri kadar olan temsilcilerden oluşur.

2. Mali Yönetmelikte belirtilen şartlar gereğince Komite, Konseye tevdi edilmiş bütün mali konular hakkındaki görüş ve önerilerini Konseye sunulmak üzere hazırlar ve kendisine Konsey tarafından verilen mali yetkileri kullanır.

Madde 9 – Genel Müdür

1. Genel Müdür, Merkezin birinci derecede sorumlu yöneticisidir. Üçüncü şahıslarla yapılan işlemlerde, Merkezi temsil eder. Merkeze verilen görevlerin yapılmasından konseye karşı sorumludur. Konseyin bütün toplantılarına, oy kullanma hakkı olmaksızın katılır.

Konsey, vekaleten Genel Müdür olarak görev yapacak bir kişiyi tayin eder.



2. Genel Müdür:

- a) Merkezin gereğince çalışması için gerekli bütün tedbirleri alır;
- b) Madde 10 (4)'de bahsedilen personel yönetmeliğine göre kendisine verilen yetkileri kullanır;
- c) Merkezin taslak faaliyet programını ve uzun vadeli stratejisini, Bilimsel Tavsiye Komitesinin görüş ve tavsiyeleriyle birlikte Konseye sunar;
- d) Mali Yönetmeliğe göre Merkezin bütçesini hazırlar ve uygular;
- e) Mali Yönetmeliğe göre Merkezin bütün gelir ve giderlerinin düzenli olarak kaydını tutar;
- f) Her durumda Mali Yönetmeliğe göre hazırlanmış olan yıllık bütçe ve aktif ve pasif bilançoların tahakkukuna dair hesapları ve Merkez faaliyetleri hakkındaki raporu, Konseyin onayına sunar;
- g) Madde 6(1)(e) ve madde 6(3)(j)'ye göre Merkezin hedeflerine ulaşması için gerekli işbirliği anlaşmalarını akdeder;

3. Görevlerini yerine getirirken merkezin diğer personeli Genel Müdüre yardımcı olur.

Madde 10 – Personel

1. İkinci alt paragrafa göre; Merkez personeli, madde 6 (3) (b)'ye göre hareket eden Konsey tarafından kabul edilen Personel Yönetmeliğine tabidir.

Merkezin herhangi bir personelinin istihdam şartları bu Personel Yönetmeliğine uygun değilse, bahsi geçen istihdam şartları o şahsın görevlerini yerine getirdiği ilgili Devlette yürürlükte olan yasalara tabii olur.

2. Personel alımı, Merkezin uluslararası yapısı dikkate alınarak kişisel nitelikler temelinde yapılır. Hiçbir görev, belirli bir Üye Devletin vatandaşına tahsis edilemez.

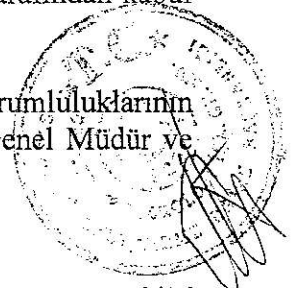
3. Merkez, belirli bir süre için merkeze yardımcı olan Üye Devletlerin milli teşekküllerinden gelen personeli istihdam edebilir.

4. Konsey, Personel Yönetmeliğinde tanımlanan üst düzey memurların ve mali kontrolörün ve yardımcısının atanmasını ve görevden alınmasını onaylar.

5. Personel Yönetmeliğinin yürütülmesi veya personel istihdam kontratlarının uygulanması esnasında ortaya çıkacak ihtilaflar Personel Yönetmeliğine göre çözülür.

6. Merkezde çalışan herkes, Genel Müdürün yetkisine tabii olur ve Konsey tarafından kabul edilen bütün genel kurallara uyar.

7. Her Üye Devletten, Genel Müdür ve Merkezin diğer yetkililerinin sorumluluklarının uluslararası yapısına saygı duyması beklenir. Görevlerini yerine getirirken Genel Müdür ve



diğer yetkililer Merkez dışında hiçbir hükümet ya da makam için çalışmayacak ve onlardan emir almayacaktır.

Madde 11 – Faaliyet Programı, Uzun Vadeli Strateji ve Opsiyonel Programlar

1. Merkezin faaliyet programı, madde 6(2)(c) uyarınca, Genel Müdürden gelen teklifle hareket eden Konsey tarafından kabul edilir.

Program prensip itibariyle 4 yıllık bir süreyi kapsar ve her yıl, bir yıllık ek süreyi de kapsayacak şekilde gözden geçirilerek eksikleri giderilir. Programın süresi içinde harcama tavanını sabitler ve ayrıca programın uygulanmasından kaynaklanan harcamaların, her yıla ve her büyük kategoriye göre tahminini içerir.

Harcama tavanı yalnızca madde 6(2)(c)'de belirtilen prosedüre göre değiştirilir.

2. Merkezin uzun vadeli stratejisi, Konsey tarafından karar verilen zamanda ve süre için hazırlanacaktır. Uzun Vadeli Stratejinin hazırlanması, konsey tarafından en az her beş yılda bir mütalaa edilir. Uzun Vadeli Strateji, Merkezin stratejik hedeflerinin çerçevesini içerir ve stratejinin süresi boyunca Merkezin çalışmalarındaki gelişmeler hakkındaki ön görülen yönü belirtir.

Strateji, madde 6(3)(o)'ya göre Genel Müdürden gelen teklifle hareket eden Konsey tarafından kabul edilir.

3. Opsiyonel bir program, bir Üye Devlet ya da Üye Devletlerden oluşan bir grup tarafından teklif edilen ve kendilerini resmi olarak katılımcı olmayan devletler olarak tanımlayan Üye Devletlerin dışındaki tüm Üye Devletlerin katıldığı ve Merkezin madde 2 (1) ve 2 (2)'de belirtilen amaç ve hedeflerine katkıda bulunan programdır.

a) Opsiyonel Programlara ilişkin prosedür madde 6(2)(e)'ye göre Konsey tarafından kabul edilir.

b) Aynı Opsiyonel Programlar madde 6(2)(f)'ye göre Konsey tarafından kabul edilecektir.

Madde 12- Bütçe

1. Merkezin bütçesi, her mali yıl için, Mali Yönetmelikte belirtilen şartlara bağlı olarak o yılın başlangıcından önce hazırlanır.

Merkezin giderleri, üye devletlerin katkı paylarından ve Merkezin diğer gelirlerinden karşılanır.

Bütçede gösterilen gelir ve giderler dengeli olacaktır. Bütçe, Merkezin Yönetim Merkezinin yerleşik olduğu devletin para birimi cinsinden hazırlanır.

2. Merkezin bütün gelir ve giderleri her mali yıl için hazırlanacak olan ayrıntılı tahminlere tabii olur ve bütçede gösterilir.

Mali yılı aşan uzatılmış süreyle ilgili taahhüt uygulamalarına mali yönergede belirtilen şartlara bağlı olarak yetki verilebilir.

Ayrıca gelecek üç mali yıl için her büyük kategoride bütün gelir ve gider tahminleri hazırlanacaktır.

3. Madde 6(2)(b)'ye göre hareket eden Konsey, her mali yıl için bütçeyi ve bu bütçeye eklenen Merkezin görev tablosunu ve ek ya da tasfiye bütçelerini kabul eder ve gelecek üç mali yıl için bütün gelir ve gider tahminlerini onaylar.

4. Konsey tarafından bütçenin kabulü:

a) Her Üye Devleti, bütçede belirtilen katkı paylarını Merkeze ödemekle yükümlü kılar;

b) Genel Müdüre, taahhütlere girme ve bu amaçlara yönelik olarak yetki verilen ödenek sınırları içerisinde ödeme yapma yetkisi verir.

5. Şayet bütçe bir mali yılın başlangıcına kadar Konsey tarafından onaylanmamışsa, Genel Müdür, her ay taslak bütçedeki ödeneklerin on ikide birini aşmamak kaydıyla ve önceki yılın bütçesinin her bir bölümündeki ödeneklerin on ikide birine kadar olan miktarda taahhütlere girebilir ve ödemeler yapabilir.

Üye Devletler, ilk alt paragrafın uygulanması için gerekli olan miktarı, madde 13'de belirtilen ölçüğe göre geçici olarak her ay öderler.

6. Bütçe Mali Yönetmelikte belirtilen şartlara bağlı olarak uygulanır.

Madde 13 – Üye Devletlerin Katkı Payları

1. Her Üye Devlet, Madde 6(3)(h)'ye göre hareket eden Konsey tarafından her üç yılda bir kabul edilecek olan bir ölçek temelinde, değiştirilebilir kurda Merkeze yıllık katkı payı öder. Bu ölçek, her Üye Devletin istatistikleri mevcut son üç takvim yılına ait ortalama gayri safi milli hasılasına göre düzenlenir.

2. Konsey, Madde 6(3)(h)'ye göre hareket ederek, Bir Üye Devletin katkı payını, söz konusu Devletteki özel durumlar nedeniyle, geçici olarak azaltmaya karar verebilir. Bir Üye Devlette, kişi başına düşen gayri safi milli hasılanın, madde 6 (3)'e göre hareket eden Konsey tarafından belirlenen miktardan daha düşük olması durumunda söz konusu özel durumun oluştuğuna hükmedilir.

3. Bu Sözleşme yürürlüğe girdikten sonra, bir Devlet bu anlaşmaya taraf olursa katkı payı ölçüğü, paragraf 1'de belirtilen hesaplama temelinde göre Konsey tarafından değiştirilir. Yeni katkı payı ölçüğü, ilgili Devletin bu Sözleşmeye taraf olmasıyla yürürlüğe girer.

Sözleşmenin yürürlüğe girdiği yılı 31 Aralık tarihinden sonra bu Sözleşmeye taraf olan bir Devlet, paragraf 1'de belirtilen katkı payının yanı sıra, Merkez tarafından önceden yapılan masraflara katılmak ve bir defaya mahsus olmak üzere, ilave bir katkı payı ödemekle yükümlüdür. Bu ilave katkı payının miktarı Madde 6 (1)'de belirtilen prosedüre göre hareket eden Konsey tarafından belirlenir.

İkinci alt paragrafta uygun olarak ödenmiş herhangi bir ilave katkı payı, Konsey tarafından aksine karar verilmedikçe, Madde 6 (1) de belirtilen prosedürlere göre, diğer Üye Devletlerin

katkı paylarından çıkarılır. Bu indirim, her Üye Devlet tarafından mevcut mali yıldan önce fiiline ödenen katkı paylarına göre, oransal bir esas dahilinde hesaplanır.

4. Bu Sözleşme yürürlüğe girdikten sonra bir Devlet bu Sözleşmenin tarafı olmaktan vazgeçerse, katkı payı ölçeği, paragraf 1'de belirtilen hesaplama temeline göre Konsey tarafından değiştirilir. Yeni katkı payı ölçeği, ilgili Devletin bu Sözleşmeye taraf olmaktan vazgeçmesiyle yürürlüğe girer.

5. Katkı Paylarının ödenme şekilleri Mali Yönetmelikte belirlenir.

Madde 14 – Denetleme

1. Bütçede gösterilen bütün gelir ve gider hesapları ve Merkezin aktif ve pasif bilançosu, Mali Yönetmelikte belirtilen hükümler gereğince, tarafsızlığı her türlü şüpheden arınmış denetçilere, kontrol edilmek üzere sunulur. Tutanaklara ve gerekirse mahallinde yapılan incelemeye dayanan hesap kontrolünün amacı, bütün gelirlerin alınmış olduğunu ve bütün masrafların, kanuna ve usulüne uygun olarak yapıldığını ve Merkezin mali yönetim bakımından kusursuz olduğunu ortaya koymaktır. Denetçiler, yıllık hesaplar hakkında Konseye rapor sunarlar.

2. Konsey, Madde 6 (3) (e)'ye göre, Mali Komite'den gelen teklifle hareket ederek, denetçilerin sayısını, görev sürelerini, maaşlarının miktarını belirler ve atamalarını yapar.

3. Genel Müdür, paragraf 1'de belirtilen denetim için gerekli bilgileri ve yardımı denetçilere sağlar.

Madde 15 – Mülkiyet Hakları ve Lisanslar

1. ECMWF, bütün ürünlerinin ve diğer faaliyetlerinin sonuçlarının dünya çapındaki tek sahibidir.

2. Bu Sözleşmeye uygun olarak yapılan işlerden kaynaklanan ve merkeze ait olan endüstriyel mülkiyet hakları, bilgisayar programları ve teknolojik bilgiler hususunda, Her Üye Devlete, hava tahminleri alanındaki şahsi ihtiyaçları için, ayrıcalıklı olmayan bir lisans ve yine ayrıcalıklı olmayan bir kullanım hakkı ücretsiz olarak sağlanır.

3. Merkez, paragraf 2'de belirtilen haklara sahip olmadığı durumlarda, Konsey tarafından belirlenen hükümler uyarınca gerekli hakları almak üzere harekete geçer.

4. Paragraf 2'de belirtilen lisansların hava tahminleri dışındaki sahalara uygulanma şartları, Madde 6(3)(k)'ye göre hareket eden Konseyin bir karar almasını gerektirir.

Madde 16 – İmtiyazlar, Dokunulmazlıklar ve Sorumluluklar

1. Merkezin, Üye Devletlerin temsilcilerinin, Üye Devletlerin topraklarında görev yapan Merkez Personel ve Uzmanlarının imtiyazları ve dokunulmazlıkları, bu Sözleşmeye eklenecek olan ve bu Sözleşmenin ayrılmaz bir bölümünü oluşturacak olan protokolde ve Merkez ile Merkezin Yönetim Merkezinin yerleşik olacağı Devlet arasında akdedilecek anlaşmada belirlenir. Bu anlaşma, madde 6(3)(c)'ye göre hareket eden Konsey tarafından onaylanır.

Madde 17 – İhtilaflar

1. Üye Devletler arasında veya bir ya da daha fazla Üye Devlet ile Merkez arasında, 16. Maddede belirtilen İmtiyazlar ve Dokunulmazlıklara Dair Protokol de dahil olmak üzere bu Sözleşmenin yorumlanması ya da uygulanmasından kaynaklanan veya İmtiyazlar ve Dokunulmazlıklara Dair Protokolünün 24. Maddesinde belirtilen durumlarla ilgili bir ihtilaf ortaya çıkması ve Konseyin iyi niyeti ile çözülememesi durumunda, söz konusu taraflardan birinin talebi ile ve ihtilafın 3 ay içerisinde taraflar arasında başka bir yolla çözülememesi durumunda, ihtilaf, 2. paragrafın ilk alt paragrafına göre kurulacak olan hakem kuruluna götürülür.

2. Bir veya daha fazla Üye Devletten oluşan ihtilafli tarafların her biri, 1. paragrafta belirtilen talebin alınmasından itibaren iki ay içinde hakem kurulunun birer üyesini tayin eder. Bu üyeler ikinci üyenin tayininden itibaren iki ay içinde, ihtilafa taraf olan devletlerden herhangi birinin vatandaşı olmayan üçüncü bir üyeyi hakem kuruluna başkanlık etmek üzere tayin ederler. Bu üyelerden herhangi biri tespit edilen süreler içerisinde tayin edilmezse, taraflardan birinin talebi üzerine Uluslararası Adalet Divanı Başkanı tarafından tayin edilir.

Hakem Kurulu kararlarını oy çokluğuyla alır. Kurulun kararları ihtilafli taraflar için bağlayıcı olur. Taraflardan her biri kendi tayin ettiği kurul üyesinin masraflarını ve kurul öncesinde yapılacak olan işlem ve oturumlarda temsil edilmesinden doğacak masrafları karşılar. İhtilafli tarafların her biri, kurul aksine karar vermediği sürece, kurul başkanıyla ilgili masrafları ve diğer harcamaları eşit olarak karşılarlar. Kurul, kurula ait diğer çalışma kurallarını belirler.

Madde 18- Sözleşmede Değişiklik

1. Her Üye Devlet, bu Sözleşmede yapılacak değişiklik tekliflerini Genel Müdüre iletebilir. Genel Müdür bu teklifleri, Konseyde görüşülmesinden en az üç ay önce diğer Üye Devletlere sunar. Konsey, teklifleri inceler ve Madde 6(3)(m) 'ye göre hareket ederek, Üye Devletlere değişiklik tekliflerini kabul etmelerini tavsiye edebilir.

2. Konsey tarafından tavsiye edilen değişiklikler, Üye Devletler tarafından ancak yazılı olarak kabul edilebilirler. Değişiklikler, Avrupa Birliği Konseyi Genel Sekreterliği son yazılı kabul bildirimini aldıktan 30 gün sonra yürürlüğe girer.

Madde 19- Sözleşmeden Çekilme

1. Herhangi bir Üye Devlet, Sözleşmenin yürürlüğe girmesinden itibaren beş yıllık bir süre sonunda, Avrupa Birliği Konseyi Genel Sekreterliği'ne bildirerek bu Sözleşmeden çekilebilir. Sözleşmeden çekilme, bildirimin yapıldığı yılı takip eden ikinci mali yılın sonunda geçerli olur.

2. Bu Sözleşmeden çekilen bir Üye Devlet, Merkez tarafından, bu çekilme kararı geçerlilik kazanmadan önce yürürlüğe konulan bütün taahhütlerin finansmanına katkıda bulunmaya devam etmekle ve bir Üye Devlet olarak Merkeze karşı üstlenmiş olduğu yükümlülükleri bu çekilme kararı yürürlüğe girene kadar sürdürmekle yükümlüdür.

3. Bu Sözleşmeden çekilen Üye Devlet, Merkezin varlıkları üzerindeki haklarını kaybeder ve Merkezin söz konusu Devletin toprakları üzerindeki mülkiyetleri ile ilgili bir zarara uğraması durumunda, Merkezin zararını, bu tür mülkiyetlerin kullanılması hususunda Merkeze garanti veren özel bir anlaşma yapılmadıkça, Madde 6(2)(i)'ye göre hareket eden Konsey tarafından belirlenen şartlara uygun olarak tazmin etmek zorundadır.

Madde 20- Yükümlülüklerin Yerine Getirilmemesi

Bu sözleşmedeki yükümlülüklerini yerine getirmeyen herhangi bir Üye Devlet, Madde 6(1)(c)'ye göre hareket eden Konseyin kararı ile üyelik hakkından mahrum edilebilir. Bu durumda, gerekli değişiklikler yapılmak suretiyle, Madde 19(2) ve (3) uygulanabilir hale getirilir.

Madde 21-Merkezin Feshedilmesi

1. Merkez, Madde 6 (2) (j)'ye göre hareket eden Konsey tarafından aksine karar verilmedikçe; bir ya da daha fazla Üye Devletin Sözleşmeden çekilmeleri, diğer Üye Devletlerin katkı paylarının önceki düzeyine göre beşte bir oranında artmasına neden olursa feshedilir.

2. Merkez, paragraf 1'de bahsedilen duruma ek olarak, Madde 6 (2)(d)'ye göre hareket eden Konsey tarafından herhangi bir zamanda feshedilebilir.

3. Merkezin feshedilmesi durumunda Konsey bir tasfiye memuru atar.

Mevcut bakiyeler, Madde 6(2)(j)'ye göre hareket eden Konsey aksine bir karar almadıkça, fesih esnasında, bu Sözleşmeye taraf oldukları sürece fiilen ödedikleri katkı paylarına göre, oransal olarak, Üye Devletler arasında dağıtılır.

Herhangi bir bütçe açığı, , Üye Devletlerin mevcut mali yıl için belirlenen katkı paylarına göre, oransal olarak, Üye Devletler tarafından karşılanır.

Madde 22- Yürürlüğe Girme

1. Bu Sözleşme, Avrupa Topluluğu Konseyi Genel Sekreterliği'nde, 11 Nisan 1974 tarihine kadar, Ek'de adı geçen Avrupa Devletlerinin açık bırakılır.

Sözleşme, onay, kabul ya da tasdiğe sunulur. Onay, kabul ya da tasdik belgeleri Avrupa Topluluğu Konseyi Genel Sekreterliği arşivlerinde saklanır.

2. Bu Sözleşme, topraklarında Merkezin Yönetim Merkezinin kurulu bulunduğu Devlet de dahil olmak üzere, imza sahibi Devletlerin en az en üçte ikisinin bu Sözleşmeyi onay, kabul ya da tasdik etmiş olması ve bu devletler tarafından ödenen toplam katkı payı miktarının Ek'te belirtilen ölçeğe göre toplam katkı payı miktarının en az %80'ine ulaşması şartıyla, onay, kabul ya da tasdik tarihini takip eden ikinci ayın ilk günü yürürlüğe girer.

İmza sahibi diğer Devletler için bu Sözleşme, onay, kabul ya da tasdik belgelerinin teslim tarihini takip eden ikinci ayın ilk günü yürürlüğe girer.

Madde 23-Devletlerin Katılımı

1. Bu Sözleşmenin yürürlüğe girmesinden sonra, imza sahibi olmayan herhangi bir Devlet, Madde 6 (1) (b)'ye göre hareket eden Konseyin alacağı kararla bu Sözleşmeye dahil olabilir. Bu Sözleşmeye dahil olmak isteyen bir Devlet, talebini Genel Müdüre iletir. Genel Müdür bu talebe dayanarak, konunun karar için Konseye sunulmasından en az üç ay önce Üye Devletleri bilgilendirir. Konsey, söz konusu Devletin talep hakkındaki şart ve koşulları Madde 6 (1) (b)'ye uygun olarak belirler.

2. Katılım belgeleri Avrupa Birliği Konseyi Genel Sekreterliği arşivinde saklanır. Bu Sözleşme, Sözleşmeye Katılan her Devlet için Katılım belgelerinin teslim edilmesini takip eden ikinci ayın ilk günü yürürlüğe girer.

Madde 24- İmza Bildirimi ve İlgili Konular

Avrupa Birliği Konseyi Genel Sekreterliği Sözleşmeye katılan ve imza sahibi Devletleri aşağıdaki konularda bilgilendirir:

- a) İşbu Sözleşme'ye atılan her imza;
- b) Onay, kabul, tasdik veya giriş ile ilgili tüm belgelerin saklanması;
- c) Sözleşmenin yürürlüğe girişi;
- d) Bu Sözleşmeye ilişkin herhangi bir değişikliğin kabulünün yazılı olarak bildirimi;
- e) Herhangi bir değişikliğin yürürlüğe girişi ve kabulü;
- f) Bu Sözleşmeden herhangi bir çekilme veya Merkezin üyelik hakkının kaybedilişi;

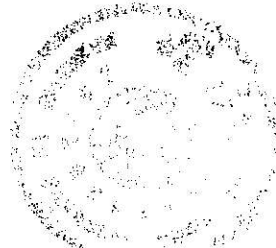
Avrupa Birliği Konseyi Genel Sekreteri, İşbu Sözleşme ve onunla ilgili herhangi bir değişiklik yürürlüğe girer girmez, Birleşmiş Milletler Şartının 102. maddesine göre bu sözleşme veya değişikliği Birleşmiş Milletler Genel Sekreterliği nezdinde tescil ettirir.

Madde 25- İlk Mali Yıl

1. İlk mali yıl, bu Sözleşmenin yürürlüğe girdiği tarihten, müteakip 31 Aralık tarihine kadar devam eder. Bu sürenin, bir takvim yılının ikinci yarısında başlaması halinde, ilk mali yıl, takip eden yılın 31 Aralık tarihine kadar devam eder.

2. Bu Sözleşmeyi imzalamış ancak onay, kabul ya da tasdik işlemlerini tamamlamamış Devletler, bu Sözleşmenin yürürlüğe girişinden itibaren 12 aylık süre boyunca, oy hakkı olmaksızın, Konsey toplantılarında temsil edilirler ve Konseyin çalışmalarına katılabilirler. Bu süre, Madde 6(3)'e göre hareket eden Konsey tarafından 6 ay daha uzatılabilir.

3. Bilimsel Tavsiye Komitesinin ilk toplantısında, görev süreleri Madde 7(1)'in ilk alt paragrafı uyarınca Komitenin ilk, ikinci ve üçüncü çalışma yıllarının sonunda görev süreleri sona erecek olan dokuz üyesi kura ile belirlenir.



Madde 26- Sözleşmenin Saklanması

Felemenkçe, İngilizce, Fransızca, Almanca, İtalyanca, Danca, Fince, Yunanca, İrlandaca, Norveççe, Portekizce, İspanyolca, İsveççe ve Türkçe dillerinde tek orijinal nüsha halinde ve tüm metinler aynı derecede geçerli olmak üzere hazırlanmış bulunan bu Sözleşme ve tüm değişiklikler, tasdikli birer kopyasını Sözleşmeye katılan veya imza sahibi her Devlet Hükümetine gönderecek olan Avrupa Birliği Genel Sekreterliği arşivlerinde saklanır.

EK

KATKI PAYLARININ GEÇİCİ ÇİZELGESİ

Aşağıda verilen çizelge, özellikle bu sözleşmenin 22(2)inci maddesinin uygulanması amacıyla hazırlanmıştır. Bu çizelge, Konsey tarafından, gelecekteki katkı payları oranları ile ilgili olarak Madde 13 (1)'e göre alacağı kararları hiçbir şekilde etkilemez.

Sözleşme taslağında yer alan Ülkeler	%
Belçika	3.25
Danimarka	1.98
Federal Almanya Cumhuriyeti	21.12
İspanya	4.16
Fransa	19.75
Yunanistan	1.18
İrlanda	0.50
İtalya	11.75
Yugoslavya	1.65
Lüksemburg	0.12
Hollanda	3.92
Norveç	1.40
Avusturya	1.81
Portekiz	0.79
İsviçre	2.63
Finlandiya	1.33
İsveç	4.19
Türkiye	1.81
Birleşik Krallık	16.66

